



Slovo na úvod

Vážení občania, nachádzame sa v prvej polovici prázdninového a dovolenkového obdobia, ktoré, okrem letného počasia, zaslúženého oddychu a relaxu, prináša v živote samosprávy aj množstvo rôznorodých aktivít. Najviditeľnejšie sú tie, ktoré nájdú svoje zhodnotenie v bežnom živote občana a ktoré každý z nás vníma ako súčasť pozitívnych zmien mesta.

Vzhľadom na to, že 30. júnom sa, na jednotlivých školách a škôlkach v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, ukončil oficiálne školský rok, rád by som poblahoželel všetkým žiakom k dosiahnutým výsledkom a osobitne tým, ktorí počas neho úspešne reprezentovali aj mesto Trebišov. Množstvo úspechov, ktoré som mal možnosť si vypočúť na slávnostnom vyhodnotení jednotlivých škôl len svedčí o výbornej a hlavne obetavej práci všetkých učiteľov a vychovávateľov. Uznanie patrí aj ich vedeniu za vytváranie kvalitných podmienok a samozrejme rodičom za prejavenu dôveru a zverenie výchovy svojho dieťaťa príslušnej škole.

Spolupráca ako prejav dobrej vôle sa výrazne prejavila aj pri organizácii 2. ročníka Nočného behu. Oduševnenosť spoluorganizátora OZ STOPA, obdivuhodný počin Miroslava Princíka na podporu ťažko chorého dievčatka, ústretovosť a štedrosť sponzorov, no najmä výborná nálada a chuť pridať sa k dobrej myšlienke, boli spoločnými menovateľmi stále populárnejšieho podujatia.

Život nášho mesta však pulzuje ďalej. Po pracovnom stretnutí so zástupcami občanov Paričova sa rozbieha 3. etapa odvodňovacích prác. Napriek neschváleniu ďalšej etapy opráv komunikácií poslancami MsZ, začína, po vysúťažení, 1. etapa opráv ciest a chodníkov, ktorú dopĺňa priebežne, po jednotlivých úsekoch, oprava výtlkov s novým zariadením – infražiaricom. Súbežne prebiehajú aj práce na rekonštrukcii plavárne a obnove amfiteátra. Pre fanúšikov športu je dobrou správou, že projekt vybudovania ihriska s umelou trávou prechádza štádiom verejného obstarávania. Ich aj ostatných Trebišovčanov pritom určite potešila informácia o dosiahnutých úspechoch futbalistov a hádzanárov v práve ukončenej sezóne.

Súťažné zápasy 2. najvyššej celoslovenskej súťaže vo futbale, ale aj podujatia Kultúrneho leta môžu byť príjemným spretrením tohtoročného letného programu. Ak si z neho navyše odnesieme aj pekný zážitok, má úsilie všetkých, ktorí stoja za ich prípravou, svoj zmysel.

Krásne leto Vám všetkým!

PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta

Výsledok rokovania ostatného mestského zastupiteľstva

Na ostatnom zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trebišove, ktoré sa konalo 26. júna 2017, bolo prerokovaných 25 bodov. Zo všetkých predložených materiálov poslanci schválili len dva, a to podanie žiadosti o nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu Zníženie energetickej náročnosti budovy CZŠ sv. Juraja Trebišov, na ktorý rezervovali finančné prostriedky v prebytku rozpočtu mesta vo výške 78.511,58 EUR a tiež podanie žiadosti o nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ Pri polícii Trebišov s rezerváciou prostriedkov v prebytku rozpočtu mesta vo výške 49.978,25 EUR. V prípade tejto budovy išlo o navýšenie – predraženie pôvodnej sumy z dôvodu potreby zaradenia budovy do kategórie A1, čo si vyžiadalo najmä naprojektovanie hrubšej vrstvy izolácie obvodového a strešného plášťa a rekuperácie objektu.

Neschválené materiály:

- Záverečný účet mesta Trebišov za rok 2016
- Návrh na udelenie Ceny predsedu Košického samosprávneho kraja pre Základnú umeleckú školu v Trebišove
- Žiadosť o poskytnutie NFP zameranej na podporu predchádzania vzniku biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu (BRKO). Mesto chcelo využiť NFP na vytvorenie komfortného systému predchádzania vzniku BRKO, každá domácnosť by bola zabezpečená kvalitnými kompostérmi, určenými na tvorbu kompostu z bioodpadu produkovaného v domácnostiach a záhradách, čím by sa znížil počet nelegálnych skládok
- Personálna zmena v komisii bytovej
- Verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom - Strážna služba v priemyselnom parku
- Návrh opráv mestských cestných komunikácií a chodníkov na rok 2017 - 2. etapa:
Cestné komunikácie: Ulica ČSA, Puškinova ulica, Škultétyho ulica pri tržnici
Chodníky a spevnené plochy: Ulica T. G. Masaryka - CVČ, Škultétyho ulica - chodník od Rastislavovej ulice po BD 2078/3, Škultétyho ulica - chodník pred BD 1921/6
- Zmeny a doplnky územného plánu mesta Trebišov
- Prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta na základe žiadosti o uzatvorenie kúpnej zmluvy na kúpu pozemku, ktorú predložila Mestu Trebišov obchodná spoločnosť Východoslovenská distribučná, a.s., Košice
- Žiadosť o poskytnutie nenávratného finančného príspevku vo výške 191.530,26 EUR na projekt Miestna občianska poriadková služba v meste Trebišov
- Poslanecký Návrh odmeny bývalému kontrolórovi Mesta Trebišov vo výške 30% zo súčtu mesačných plátov vyplatených v roku 2016.

Prebieha 3. etapa odvodňovacích prác na Paričove

Mesto Trebišov pokračuje s odvádzaním vôd z kritických oblastí Paričova. Po vytvorenej trase odvodnenia povrchových vôd na Ružovej ulici v roku 2015 pracovníci mesta začali v júni 2017 s 3. etapou odvodňovacích prác terénnymi výkopovými prácami na Paričovskej a Východnej ulici.

Technické zložky mesta obnovili cintorín v MČ Paričov

Mesto Trebišov zrekonštruovalo prostredníctvom svojich technických zložiek vstupnú, chodníkovú a parkovaciu plochu na cintoríne v MČ Paričov. Na upravovanej ploche bola, po odstránení zeminy, vytvorená podkladová a vrchná vrstva z kameňa, ktorá bola následne zhutnená. Chodník je vyložený zo zámkovej dlažby.

Vstupná plocha, odstavná plocha a chodník sú olemované prírodným štiepaným kameňom.

Pracovníci Technických služieb mesta Trebišov zrealizovali v júni aj opravu vstupnej brány, výmenu spodných plechových častí brány, maľovanie konštrukcie aj oplotenia. V rozvodnej skrini nainštalovali 2 vývody

zásuviek s napätím 220 V. Dlhodobá požiadavka na ich zavedenie vzišla od občanov mesta z dôvodu potreby sfunkčnenia elektrického náradia pri úprave hrobových miest.

Pracovníci Mestského hospodárskeho strediska zrealizovali na revitalizovanej ploche pri vstupe výsev trávnik.



Mestu sa podarilo získať dotáciu na opravu strechy MsÚ

Mesto Trebišov bolo úspešné vo výzve Ministerstva financií SR na poskytnutie

dotácie na individuálne potreby obce. Na opravu strechy Mestského úradu získalo

takýmto spôsobom účelovú dotáciu vo výške 13.000 EUR.

Začala rekonštrukcia plavárne

V júni 2017 začali práce na rekonštrukcii mestskej plavárne. V rámci jej I. etapy pracovníci firmy, víťazného uchádzača v procese verejného obstarávania, vybrali

staré sklenené výplne s hliníkovými rámami na 2. nadzemnom poschodí a osadili nové plastové 5-komorové s izolačným trojsklom. V súčasnosti sa realizujú búracie

práce na streche plavárne, celá stará strešná krytina bude vymenená za novú.



Získali sme dotáciu 90.000 EUR na obnovu materskej školy

Mestu Trebišov bolo doručené rozhodnutie ministra životného prostredia o poskytnutí finančných prostriedkov z Environmentálneho fondu formou dotácie na

projekt: Obnova obalových konštrukcií MŠ Mier, Hviezdoslavova ulica, Trebišov, vo výške 90.000 EUR. Finančné prostriedky budú použité na zvýšenie energetickej

účinnosti, vrátane zateplenia budovy materskej školy. Vďaka tejto investícii sa o. i. výrazne zlepšia podmienky na realizáciu predškolskej výchovy v tomto zariadení.



Terminál integrovanej osobnej prepravy v štádiu prípravy

Na základe informácií o projekte TIOP (Terminál integrovanej osobnej prepravy) poskytnutých investorom, ktorým sú ŽSR, prípravná fáza projektovej dokumentácie prebehla úspešne. Bolo vydané právoplatné územné rozhodnutie. V mesiaci jún 2017 bol ukončený a odovzdaný na schválenie investorovi stavby čistopis projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a

realizáciu stavby. V tejto súvislosti bola spustená inžinierska činnosť zabezpečovania stanovísk a vyjadrení dotknutých orgánov pre potreby vydania stavebných povolení a zároveň začaté majetko-právne vysporiadanie pozemkov a stavieb zahrnutých do územia staveniska. Schvaľovací proces projektovej dokumentácie na realizáciu stavby na úrovni

stavebných úradov by mal byť ukončený do konca roka 2017 vydaním právoplatných stavebných povolení. Na začiatku roka 2018 sa predpokladá spustenie výberového konania na zhotoviteľa stavby a následne realizácia výstavby. Predpokladaná doba výstavby by nemala presiahnuť 2 roky.

Mestu Trebišov sa podarilo získať 3000 eur na výstavbu ihriska pre deti

Mestu Trebišov sa podarilo získať 3000 eur z Nadácie Nafta Gbely na výstavbu detského ihriska na sídlisku Stred.

Cieľom projektu bude vytvoriť nové ihrisko s oddychovou zónou. Mesto chce týmto projektom, v spolupráci s obyvateľmi sídliska,

revitalizovať verejné priestranstvo a zmeniť ho na krajšie „zelené“ miesto. V uvedenej mestskej časti, na Berehavskej a Komenského ulici, Ul. 1. decembra a T. G. Masaryka, žije 600 rodín, ktorým kapacitne nepostačuje jedno malé už existujúce ihrisko.

Získané finančné prostriedky budú využité na materiálne vybavenie. V rámci projektových aktivít pracovníci mesta vykonajú ešte terénne úpravy, ako aj nákup a montáž nových a certifikovaných prvkov.

Mesto opravuje cesty s infražiarou

Mesto Trebišov prostredníctvom Technických služieb realizuje opravu poškodených mestských komunikácií použitím infražiarou, ktoré zakúpilo zo získanej dotácie vo výške

7.000 EUR od Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity. Pracovníci mesta obnovili s touto

technológiou asfaltové povrchy cestných úsekov už na viacerých uliciach, napr. na Moyzesovej, Varichovskej, Škultétyho ulici, na Ul. Jána Kostru a na Námestí mieru.



Júnový Nočný beh Trebišov 2017 mal záštitu olympioničky Katky Berešovej

V júni 2017 sa uskutočnil 2. ročník úspešného športového podujatia Nočný beh Trebišov, ktorého hlavným organizátorom boli OZ Stopa a Mesto Trebišov.

Na štart sa postavilo 472 bežcov. Účastníci sa v tomto ročníku mohli začleniť do jednej z 15 kategórií a vyberali si z dvoch trás, a to 5 a 10 km.

Medzi bežcami boli športovní nadšenci nielen z Trebišova, ale aj z okresov Poprad, Prešov, Trnava, Košice, Humenné, Michalovce a dokonca i z mesta Zvolen. 2. ročník prevzala

pod svoju záštitu slovenská atlétka, olympionička a majsterka Slovenska v polmaratóne z roku 2012 Katka Pejpková, rod. Berešová. Úspešný priebeh podujatia podporili aj spoločnosti: Schur Flexibles Moneta, VVS, a. s., Built-in, M.G.M. Express, s.r.o., EXIsport, Fresh BONA, s.r.o., ABG, Respect Slovakia, s.r.o., DEVA.

Podobne ako ten predchádzajúci, aj tento ročník mal charitatívny rozmer. Organizátori spolu s iniciátorom, profesionálnym hasičom Miroslavom Princíkom, ktorý odbehol 5 km

trať v kompletom hasičskom zásahovom obleku s dýchacím prístrojom, zorganizovali zbierku pre onkologicky chorú Lilianku Čajkovskú. Finančne podporiť rodinu chorého dievčatka sa rozhodol aj primátor mesta Trebišov PhDr. Marek Čižmár a jeho zástupca Ing. Róbert Puci sumou vo výške 400 € v rámci ich finančnej pomoci. Vďaka všetkým prispievateľom sa pre 4-ročnú Lilianku, ktorá trpí akútnou lymfoblastovou leukémiou, vyzbierala celková suma vo výške **1 339 €**.



Postup trebišovských futbalistov do 2. ligy

Po minuloročnej záchrane v 3. lige zažíva futbal v meste v tomto roku veľký úspech. Futbalisti A-mužstva FK Slavoj Trebišov

zvítazili v najvyššej regionálnej súťaži. Nedávno ukončenú sezónu zavŕšili postupom do 2. ligy domácim víťazstvom nad

Giraltovcami. Pohár za víťazstvo v 3. lige pri tejto príležitosti odovzdal víťaznému družstvu viceprezident SFZ Richard Havrilla.

Veľký úspech hádzanárov na Majstrovstvách Slovenska v hádzanej

Hádzanárske družstvo HK Slavoj Trebišov, pod vedením trénerky Evy Rabatinovej, uspelo na júnovom finálovom turnaji

Majstrovstiev SR v hádzanej mladších žiakov v Stupave. V konkurencii najlepších mládežníckych klubov Slovenska získali naše

mladé hádzanárske nádeje pre mesto Trebišov cenné strieborné medaily.

UPOZORNENIE !!!

Mesto Trebišov, ako príslušný správca poplatku za komunálne odpady, týmto upozorňuje fyzické osoby a podnikateľov na blížiaci sa termín druhej splátky predmetného poplatku (31. 7. 2017), v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších zmien a doplnkov v súlade so VzN č. 148/2016 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Trebišov.

Touto cestou vyzývame všetkých poplatníkov k splneniu povinnosti a daný poplatok uhradili buď priamo do pokladne mestského úradu alebo na účet Mesta Trebišov, a to na č. účtu: 4001964918/7500, IBAN: SK98 7500 0000 0040 0916 4918, KS: 0308, variabilný symbol – uvádza sa číslo rozhodnutia.

V prípade, že poplatok za komunálne odpady nebude uhradený, správca poplatku pristúpi k vymáhaniu nedoplatku formou exekúcie.

2017

KULTÚRNE LETO

18.00 h

9.7.

DUO TONIC

ostrovček

16.7.

STETSON

trampská skupina

ostrovček

23.7.

ČERVENÁ ČIAPOČKA

NRP 18



amfiteáter

30.7.

EFEKT

ostrovček

6.8.

ZEMPLÍNSKI
HELIGONKÁRI

ostrovček

13.8.

PACI PAC

koncert pre deti



amfiteáter



20.8.

KOMBOZET

sláčikové kvarteto

ostrovček



MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydavateľ: Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.

Občasník distribuovaný zadarmo.

5. ročník. Dátum vydania: 18.7.2017. P.č.: 3/2017. Náklad: 7000 výtlačkov.

ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.